



Strana: 1/14

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 12.05.2022

Číslo verzie 14.0 (nahrádza verziu 13.0)

Revízia: 12.05.2022

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

· **1.1 Identifikátor produktu**

· **Obchodný názov:** KEIM LOTEXAN

· **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**

· **Použitie materiálu /zmesi** Prostriedok na hydrofóbenie

· **Neodporúčané použitia** Neodporúča sa žiadne iné použitie.

· **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**

· **Výrobca/dodávateľ:**

KEIMFARBEN GMBH
Keimstraße 16 / 86420 Diedorf

Tel. +49 (0)821 4802-0
Fax +49 (0)821 4802-210
www.keim.com / info@keimfarben.de

KEIMFARBEN S.R.O.
Viedeňská 119 / CZ-619 00 Brno
Tel. +420 511 181 222 / Fax +420 511 181 229
IČ: 60753439
www.keim.com / barvy@keim.cz

· **Informačné oddelenie:**

Tel: (+420) 511 181 222
E-Mail: barvy@keim.cz

· **1.4 Núdzové telefónne číslo:**

NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM
Limbová 5 833 05 Bratislava
Telefón: + 421 2 54774166
Mobil: +421 911 166 066
E-Mail: ntic@ntic.sk Homepage: http://www.ntic.sk

GBK GmbH Global Regulatory Compliance
Emergency number: +49(0)6132/84463

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

· **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**

· **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**

Flam. Liq. 3	H226 Horľavá kvapalina a pary.
STOT SE 3	H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
STOT RE 1	H372 Spôsobuje poškodenie centrálny nervový systém pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
Asp. Tox. 1	H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
Aquatic Chronic 2	H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

· **2.2 Prvky označovania**

· **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**

Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.

(pokračovanie na strane 2)

SK



Strana: 2/14

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 12.05.2022

Číslo verzie 14.0 (nahrádza verziu 13.0)

Revízia: 12.05.2022

Obchodný názov: KEIM LOTEXAN

(pokračovanie zo strany 1)

· Výstražné piktogramy



GHS02 GHS07 GHS08 GHS09

· Výstražné slovo Nebezpečenstvo

· Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etike:

ťažký benzín (ropný), ťažká frakcia, hydrogenačne odsírený (<0,1 % benzén)

· Výstražné upozornenia

H226 Horľavá kvapalina a pary.

H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

H372 Spôsobuje poškodenie centrálneho nervového systému pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

· Bezpečnostné upozornenia

P102 Uchovávať mimo dosahu detí.

P210 Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov vznietenia. Zákaz fajčenia.

P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.

P261 Zabráňte vdychovaniu hmly/pár/aerosólov.

P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

P301+P330+P331 PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie.

P315 Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

P303+P361+P353 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou alebo sprchou.

P304+P340 PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.

P370+P378 V prípade požiaru: Na hasenie použite CO₂, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč.

P405 Uchovávať uzamknuté.

P501 Zneškodnenie obsahu/obalu v súlade s oblasťmi/národnými nariadeniami.

· Ďalšie údaje:

EUH066 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

· Zvláštne upozornenia na nebezpečenstvá pre človeka a životné prostredie:

Pôsobí narkoticky.

Je potrebné zabrániť kontaktu s pokožkou a vdychnutiu aerosólov a pár z prípravku.

· 2.3 Iná nebezpečnosť

· Výsledky posúdenia PBT a vPvB

· PBT: Nepoužiteľný

· vPvB: Nepoužiteľný

SK

(pokračovanie na strane 3)



Strana: 3/14

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 12.05.2022

Číslo verzie 14.0 (nahrádza verziu 13.0)

Revízia: 12.05.2022

Obchodný názov: KEIM LOTEXAN

(pokračovanie zo strany 2)

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2 Zmesi

• **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

• Nebezpečné obsiahnuté látky:

CAS: 64742-82-1 EINECS: 265-185-4 Indexové číslo: 649-330-00-2 Reg.nr.: 01-2119458049-33-XXXX	ťažký benzín (ropný), ťažká frakcia, hydrogennačne odsírený (<0,1 % benzén) ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ STOT RE 1, H372; Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ STOT SE 3, H336, EUH066	50-100%
CAS: 34396-03-7 EINECS: 251-995-5	Trimethoxy(2,4,4-trimethylpentyl)silane ⚠ Flam. Liq. 3, H226	≤2,5%
CAS: 3648-18-8 EINECS: 222-883-3 Reg.nr.: 01-2119979527-19-XXXX	bis(dodekanoyloxy)dioktylstanán ⚠ Repr. 1B, H360D; STOT RE 1, H372	<0,15%
CAS: 64742-95-6 Číslo EC: 918-668-5 Indexové číslo: 649-356-00-4 Reg.nr.: 01-2119455851-35-XXXX	benzínové rozpúšťadlo (ropné), ľahká aromatická frakcia (<0,1 benzén) ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ STOT SE 3, H335-H336, EUH066	≥0,25-<1%

• SVHC

3648-18-8 bis(dodekanoyloxy)dioktylstanán

• **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1 Opis opatrení prvej pomoci

• Všeobecné inštrukcie:

Pri návšteve lekára odporúčame predložiť túto kartu bezpečnostných údajov.

Časť odevu znečistené výrobkom okamžite odstráňte.

V prípade bezvedomia uloženie a preprava v stabilizovanej polohe naboku.

• **Po vdýchnutí:** Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekára.

• Po kontakte s pokožkou:

Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.

V prípade pretrvávajúceho podráždenia pokožky vyhľadať lekára.

• Po kontakte s očami:

Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.

• Po prehltnutí:

Ústa a hrdlo vypláchnuť vodou.

Nevyvolávať vracanie, okamžite privolať lekára.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Bolesti hlavy

Závraty

(pokračovanie na strane 4)



Strana: 4/14

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 12.05.2022

Číslo verzie 14.0 (nahrádza verziu 13.0)

Revízia: 12.05.2022

Obchodný názov: KEIM LOTEXAN

Nevoľnosť
Kašeľ

(pokračovanie zo strany 3)

- **4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**
Pri prehltnutí resp. vracaní nebezpečenstvo prieniku do pľúc.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

- **5.1 Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:**
CO₂, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.
- **Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:** Vodný lúč.
- **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**
Pri požiaroch sa môže uvoľňovať:
oxidy uhlíka (CO_x)
oxid kremičitý (SiO₂)
horľavé výpary/plyny
V zohriatom stave alebo pri požiaroch môže vytvárať jedovaté plyny.
- **5.3 Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nosiť dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.
- **Ďalšie údaje**
Ohrozené nádrže chladit' rozprašovaným prúdom vody.
Zvyšky požiaru a kontaminovaná hasiaca voda sa musia zlikvidovať v zmysle úradných predpisov.
V prípade požiaru nevdychujte dym, splodiny a výpary.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**
Zabezpečiť dostatočné vetranie.
Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje.
Nevdychujte výpary.
Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
Dodržiavajte ochranné predpisy (pozri časti 7 a 8).
Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**
Zabrániť plošnému rozšíreniu (napr. haťami alebo olejovými hrádzami).
Nepripustiť prienik do kanalizácie alebo vodných zdrojov.
V prípade prieniku do vodných zdrojov alebo do kanalizácie upovedomiť príslušné úrady.
Dodržiavajte miestne úradné predpisy.
- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**
Absorbujte pomocou nehorľavého materiálu viažuceho kvapaliny (piesok, zemina, kremelina, vermikulit).
Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.
Zabezpečiť dostatočné vetranie.
Kontaminované plochy dôkladne očistite.
- **6.4 Odkaz na iné oddiely**
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.

(pokračovanie na strane 5)

SK



Strana: 5/14

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 12.05.2022

Číslo verzie 14.0 (nahrádza verziu 13.0)

Revízia: 12.05.2022

Obchodný názov: KEIM LOTEXAN

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

(pokračovanie zo strany 4)

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**
Zabráňte kontaktu s očami a pokožkou.
Nevdychujte aerosóly.
Zásobníky skladovať v utesnenom uzavretom stave.
Chrániť pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.
Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.
Zabezpečiť dostatočné odvetranie miestností aj pri podlahe (pary sú ťažšie ako vzduch).
Osobné ochranné prostriedky nájdete v časti 8 (8.2) Dodržiavajte zákonné ochranné a bezpečnostné predpisy.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**
Pary môžu so vzduchom vytvárať výbušnú zmes.
Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje - nefajčiť.
Prijať opatrenia proti vzniku elektrostatického náboja.
- **7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:**
Skladovať len v neotvorenej originálnej nádobe.
Skladujte na chladnom a suchom mieste v originálnych nádobách.
Zabezpečte zbernú vaňu.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** Uskladňovať oddelene od oxidačných prostriedkov.
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**
Nádrže udržiavajte nepriedušne uzavreté.
Chrániť pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.
Chrániť pred mrazom.
- **Skladovacia trieda:** 3
- **7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- **8.1 Kontrolné parametre**
- **Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**
Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.

• **DNEL**

64742-82-1 ťažký benzín (ropný), ťažká frakcia, hydrogennačne odsírený (<0,1 % benzén)

orálne	Long-term - systemic effects	21 mg/kg bw/day (spotrebiteľ)
dermálne	Long-term - systemic effects	21 mg/kg bw/day (Robotníci)
	Long-term - systemic effects	12 mg/kg bw/day (spotrebiteľ)

(pokračovanie na strane 6)

SK



Strana: 6/14

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 12.05.2022

Číslo verzie 14.0 (nahrádza verziu 13.0)

Revízia: 12.05.2022

Obchodný názov: KEIM LOTEXAN

(pokračovanie zo strany 5)

inhalatívne	Long-term - systemic effects	330 mg/m ³ (Robotníci)
	Long-term - systemic effects	71 mg/m ³ (spotrebiteľ)
64742-95-6 benzínové rozpúšťadlo (ropné), ľahká aromatická frakcia (<0,1 benzén)		
orálne	Long-term - systemic effects	11 mg/kg bw/day (spotrebiteľ)
dermálne	Long-term - systemic effects	25 mg/kg bw/day (Robotníci)
	Long-term - systemic effects	11 mg/kg bw/day (spotrebiteľ)
inhalatívne	Long-term - systemic effects	150 mg/m ³ (Robotníci)
	Long-term - systemic effects	32 mg/m ³ (spotrebiteľ)

· **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

· **8.2 Kontroly expozície**

· **Osobné ochranné prostriedky:**

· **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**

Zabrániť styku s očami a pokožkou.

Nevdychujte aerosóly.

Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.

Oddelené skladovanie ochranného odevu.

· **Ochrana dýchania:**

Pri krátkodobom alebo nepatrnom vplyve filtračný dýchací prístroj; v prípade intenzívnejšej resp. dlhodobej expozície použiť ochranný dýchací prístroj nezávislý od okolitého ovzdušia.

Krátkodobo filtračný prístroj:

Filter A/P2.

· **Ochrana rúk:**

Používajte iba ochranné rukavice určené na prácu s chemikáliami s označením kategórie CE- III.

Po použití rukavíc aplikujte prostriedky na čistenie a ošetrovanie pokožky.

Ochranné rukavice.

· **Materiál rukavíc**

vhodné napríklad:

Nitrilový kaučuk

Odporúčaná hrúbka materiálu : $\geq 0,4$ mm

Fluórový kaučuk (Viton)

Odporúčaná hrúbka materiálu: $\geq 0,7$ mm

Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi. Pretože produkt pozostáva z viacerých materiálov, nie je možné predvídať odolnosť materiálu rukavíc, a preto musí byť pred použitím preskúšaná.

· **Penetračný čas materiálu rukavíc**

Hodnota permeácie : level ≥ 6 (480 min)

Vyjadrená lámavosť materiálu podľa EN 16523-1:2015 sa v praxi nerealizuje. Odporúča sa maximálny čas nosenia zodpovedajúci 50% času lámavosti.

U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.

· **Ochrana očí:** Tesne prilnavé ochranné okuliare.

· **Ochrana tela:**

ochranný odev odolný voči rozpúšťadlám.

Po kontakte pokožku dôkladne umyte a naneste krém.

(pokračovanie na strane 7)

SK



Strana: 7/14

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 12.05.2022

Číslo verzie 14.0 (nahrádza verziu 13.0)

Revízia: 12.05.2022

Obchodný názov: KEIM LOTEXAN

(pokračovanie zo strany 6)

- **Obmedzenie a kontrola expozície životného prostredia**
Pozri časť 12 a 6.2
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

· 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

- **Všeobecné údaje**
- **Skupenstvo** kvapalné
- **Farba:** biely
- **Zápach:** aromatický
- **Prahová hodnota zápachu:** Neurčené.
- **Teplota topenia/tuhnutia:** Neurčený
- **Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah:** >148 °C
- **Dolná a horná medza výbušnosti**
- **Spodná:** 0,6 Vol %
- **Horná:** 7 Vol %
- **Teplota vzplanutia:** ~40 °C
- **Teplota zapálenia:** >200 °C
- **Teplota rozkladu:** Neurčené.
- **hodnota pH:** neuplatňuje sa
- **Viskozita:**
- **Kinematická viskozita** Neurčené.
- **Dynamická:** Neurčené.
- **Rozpustnosť**
- **Voda:** nerozpustný
- **Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:** Neuplatňuje sa
- **Tlak pary pri 20 °C:** ~2,3 hPa
- **Hustota a/alebo relatívna hustota**
- **Hustota pri 20 °C:** 0,8-0,9* g/cm³
- **Relatívna hustota** Neurčené.
- **Hustota pár:** neuplatňuje sa

- **9.2 Iné informácie** * Hodnoty sa týkajú čerstvo vyrobeného tovaru a môžu sa časom meniť.
- **Vzhľad:**
- **Forma:** kvapalné
- **Dôležité údaje pre ochranu zdravia a životného prostredia ako aj bezpečnosti**
- **Teplota samovznietenia:** Produkt nie je samozápalný.
- **Výbušné vlastnosti:** Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti, môže však vytvárať nebezpečné výbušné pary/zmesy so vzduchom.
- **Obsah rozpúšťadla:**
- **VOC (EC)** <93,20 %

(pokračovanie na strane 8)

SK



Strana: 8/14

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 12.05.2022

Číslo verzie 14.0 (nahrádza verziu 13.0)

Revízia: 12.05.2022

Obchodný názov: KEIM LOTEXAN

(pokračovanie zo strany 7)

- Zmena skupenstva
 - Teplota/rozmedzie mäknutia
 - Oxidačné vlastnosti: nepoužiteľné
 - Rýchlosť odparovania: Neurčené.
-
- Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti
 - Výbušniny: odpadá
 - Horľavé plyny: odpadá
 - Aerosóly: odpadá
 - Oxidujúce plyny: odpadá
 - Plyny pod tlakom: odpadá
 - Horľavé kvapaliny: Horľavá kvapalina a pary.
 - Horľavé tuhé látky: odpadá
 - Samovoľne reagujúce látky a zmesi: odpadá
 - Samozápalné (pyroforické) kvapaliny: odpadá
 - Samozápalné (pyroforické) tuhé látky: odpadá
 - Samovoľne sa zahrievajúce látky a zmesi: odpadá
 - Látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou uvoľňujú horľavé plyny: odpadá
 - Oxidujúce kvapaliny: odpadá
 - Oxidujúce tuhé látky: odpadá
 - Organické peroxidy: odpadá
 - Látky s korozívnym účinkom na kovy: odpadá
 - Výbušniny si zníženou citlivosťou: odpadá

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.2 Chemická stabilita** Stabilné pri normálnom skladovaní a používaní.
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:**
Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Vytváranie ľahko zápalných plynov/pár.
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť**
teplo
plamene
iskry
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** oxidačné činidlá
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**
V prípade požiaru sa môžu uvoľňovať tieto látky:
oxidy uhlíka (COx)
oxid kremičitý (SiO₂)
zápalné plyny/pary
Pri správnom skladovaní a manipulácii žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

SK

(pokračovanie na strane 9)



Strana: 9/14

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 12.05.2022

Číslo verzie 14.0 (nahrádza verziu 13.0)

Revízia: 12.05.2022

Obchodný názov: KEIM LOTEXAN

(pokračovanie zo strany 8)

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o toxikologických účinkoch

· **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

· **Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):**

64742-82-1 ťažký benzín (ropný), ťažká frakcia, hydrogenačne odsírený (<0,1 % benzén)

orálne	LD50	>15.000 mg/kg (potkan) (OECD 401)
dermálne	LD50	>3.400 mg/kg (Králiky) (OECD 402)
inhalatívne	LC50/4 h	13,1 mg/l (potkan) (OECD 403)

64742-95-6 benzínové rozpúšťadlo (ropné), ľahká aromatická frakcia (<0,1 benzén)

orálne	LD50	>2.000 mg/kg (potkan)
dermálne	LD50	>3.160 mg/kg (Králiky)

· **Poleptanie kože/podráždenie kože**

Primárne nedráždi pokožku.

Pôsobí odmasťujúco na pokožku.

Opakovaný kontakt môže viesť k drsnej alebo popraskanej pokožke.

· **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí** Pri dlhšej expozícii je možné mierne podráždenie očí.

· **pri vdýchnutí:**

Výpary môžu spôsobiť ospalosť a závraty.

Možný dráždivý účinok.

· **pri požití:**

Pri požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.

Možný dráždivý účinok.

· **Respiračná alebo kožná senzibilizácia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

· **Mutagenita zárodočných buniek**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

· **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

· **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

· **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**

Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

· **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**

Spôsobuje poškodenie centrálny nervový systém pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

· **Aspiračná nebezpečnosť** Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

· **Ostatné údaje (experimentálna toxikológia):**

Experimentálne štúdie nie sú k dispozícii.

Produkt nebol testovaný. Vyhlásenia o toxikológii boli odvodené od vlastností jednotlivých zložiek.

· **Subakútna až chronická toxicita:**

· **Účinky CMR (karcinogenosť, mutagenosť a reprodukčná toxicita)** neuvádza sa

(pokračovanie na strane 10)

SK



Strana: 10/14

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 12.05.2022

Číslo verzie 14.0 (nahrádza verziu 13.0)

Revízia: 12.05.2022

Obchodný názov: KEIM LOTEXAN

(pokračovanie zo strany 9)

- **11.2 Informácie o inej nebezpečnosti**
 - **Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**
- žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

ODDIEL 12: Ekologické informácie

- **12.1 Toxicita**
- **Vodná toxicita:**
Jedovatý pre vodné organizmy.
Môže mať dlhodobé nepriaznivé účinky na vodné prostredie.

64742-82-1 ťažký benzín (ropný), ťažká frakcia, hydrogennačne odsírený (<0,1 % benzén)

NOEC	0,097 mg/l (Dafnie) (21d)
EC 50/48h	10 mg/l (Dafnie) (OECD 202)
EC 50/72 h	4,6 mg/l (riasy) (OECD 201)
LC 50/96 h	10 mg/l (ryby) (OECD 203)
NOELR	0,13 mg/l (ryby) (72h)

64742-95-6 benzínové rozpúšťadlo (ropné), ľahká aromatická frakcia (<0,1 benzén)

LC 50	1-10 mg/l (riasy) 1-10 mg/l (ryby) 1-10 mg/l (Bezstavovce)
-------	--

- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** biologicky ľahko odbúrateľný
- **12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**
Výrobok neobsahuje látky s vlastnosťami narušujúcimi endokrinný systém.
- **12.7 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Údaj AOX:**
Pokiaľ je nám známe, výrobok neobsahuje žiadny organicky viazaný halogén. Produkt neprispieva k AOX odpadovej vody.
- **Podľa receptúry obsahuje nasledovné ťažké kovy a zlúčeniny smernice EU č. 2006/11/ES:**
Podľa nášho súčasného stavu vedomostí výrobok neobsahuje žiadne ťažké kovy ani zlúčeniny podľa smernice ES 76/464/EHS.
- **Všeobecné údaje:**
Nedopusťte prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.
Vo vodách taktiež jedovaté pre ryby a planktón.
V súčasnosti nám nie sú známe žiadne eko-toxikologické vyhodnotenia.
Výroky o ekotoxikológii boli odvodené od vlastností jednotlivých zložiek.
Treba sa vyhnúť zanáške od životného prostredia.
Ohrozenie pitnej vody už v prípade úniku nepatrného množstva do podlažia.

(pokračovanie na strane 11)

SK



Strana: 11/14

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 12.05.2022

Číslo verzie 14.0 (nahrádza verziu 13.0)

Revízia: 12.05.2022

Obchodný názov: KEIM LOTEXAN

Trieda ohrozenia vodných zdrojov 2 (vlastné zatriedenie): ohrozuje vodné zdroje

(pokračovanie zo strany 10)

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

· **13.1 Metódy spracovania odpadu**

· **Odporúčanie:**

Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.
Likvidácia v súlade s úradnými predpismi.

· **Europský katalog odpadov**

14 06 03*	iné rozpúšťadlá a zmesi rozpúšťadiel
-----------	--------------------------------------

15 02 02*	absorbenty, filtračné materiály (vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných), čistiace textílie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami
-----------	--

· **Nevyčistené obaly:**

· **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.

· **Odporúčaný čistiaci prostriedok:** Voda, prípadne s prísadou čistiaceho prostriedku.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

· **14.1 Číslo OSN**

· **ADR, IMDG, IATA**

UN1993

· **14.2 Správne expedičné označenie OSN**

· **ADR**

1993 LÁTKA KVAPALNÁ HORľAVÁ, I. N. (ťažký benzín (ropný), ťažká frakcia, hydrogenačne odsírený (<0,1 % benzén), benzínové rozpúšťadlo (ropné), ľahká aromatická frakcia (<0,1 benzén)), ZNEČISŤUJÚCA MORE/ OHROZUJÚCA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

· **IMDG**

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy (< 0,1% benzene), Solvent naphtha (petroleum), light arom. (< 0,1% Benzene)), MARINE POLLUTANT

· **IATA**

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy (< 0,1% benzene), Solvent naphtha (petroleum), light arom. (< 0,1% Benzene))

· **14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu**

· **ADR, IMDG**



· **Trieda**

3 Horľavé kvapalné látky

(pokračovanie na strane 12)

SK



Strana: 12/14

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31


Dátum tlače: 12.05.2022

Číslo verzie 14.0 (nahrádza verziu 13.0)

Revízia: 12.05.2022

Obchodný názov: KEIM LOTEXAN

(pokračovanie zo strany 11)

· Pokyny pre prípad nehody	3
· IATA	
	
· Class	3 Horľavé kvapalné látky
· Label	3
· 14.4 Obalová skupina	
· ADR, IMDG, IATA	III
· 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:	Výrobok obsahuje látky poškodzujúce životné prostredie: ťažký benzín (ropný), ťažká frakcia, hydrogenačne odsírený (<0,1 % benzén)
· Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):	Áno Symbol (ryby a strom)
· Osobitné označenie (ADR):	Symbol (ryby a strom)
· 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Pozor: Horľavé kvapalné látky
· Id. číslo nebezpečnosti (Kemlerovo číslo):	30
· Číslo EMS:	F-E, S-E
· Stowage Category	A
· 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC	Nepoužiteľný
· Preprava/d'alšie údaje:	
· ADR	
· Obmedzené množstvá (LQ):	5L
· Vyňaté množstvá (EQ)	Kód: E1 Najväčšie čisté množstvo na vnútorný obal: 30 ml Najväčšie čisté množstvo na vonkajší obal: 1000 ml
· Prevozná skupina	3
· Tunelový obmedzovací kód	D/E
· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	5L
· Excepted quantities (EQ)	Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
· UN "Model Regulation":	UN 1993 LÁTKA KVAPALNÁ HORĽAVÁ, I. N. (ŤAŽKÝ BENZÍN (ROPNÝ), ŤAŽKÁ FRAKCIA, HYDROGENAČNE ODSÍRENÝ (<0,1 % BENZÉN), BENZÍNOVÉ ROZPÚŠŤADLO (ROPNÉ), ĽAHKÁ AROMATICKÁ FRAKCIA (<0,1

(pokračovanie na strane 13)



Strana: 13/14

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 12.05.2022

Číslo verzie 14.0 (nahrádza verziu 13.0)

Revízia: 12.05.2022

Obchodný názov: KEIM LOTEXAN

(pokračovanie zo strany 12)

BENZÉN)), 3, III, ZNEČISŤUJÚCA MORE/
OHROZUJÚCA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

ODDIEL 15: Regulačné informácie

- **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
- **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**
Informácie o označovaní nájdete v časti 2 tohto dokumentu.

- **Rady 2012/18/EÚ**

- **Menované nebezpečné látky - PRÍLOHA I** žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

- **Kategória podľa Seveso**

E2 Nebezpečné pre vodné prostredie

P5c HORĽAVÉ KVAPALINY

- **Kvalifikačné množstvo (v tonách) na uplatnenie požiadaviek nižšej úrovne** 200 t
- **Kvalifikačné množstvo (v tonách) na uplatnenie požiadaviek vyššej úrovne** 500 t

- **ZOZNAM LÁTKOK PODLIEHAJÚCICH AUTORIZÁCII (PRÍLOHA XIV)**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

- **Rady (EÚ) č. 649/2012**

3648-18-8 bis(dodekanoyloxy)dioktylstanán

Annex I Part 1

- **Smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach - Príloha II**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

- **NARIADENIE (EÚ) 2019/1148**

- **Príloha I - OBMEDZENÉ PREKURZORY VÝBUŠNÍN (Horná prahová hodnota na účely vydávania povolení podľa článku 5 ods. 3)**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

- **Príloha II - PREKURZORY VÝBUŠNÍN PODLIEHAJÚCE OHLASOVANIU**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

- **Nariadenie (ES) č. 273/2004 o prekurzoroch drog**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

- **Nariadenie (ES) č. 111/2005 ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekurzormi medzi Spoločenstvom a tretími krajinami**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

- **Národné predpisy:**

- **Trieda ohrozenia vody:**

Trieda ohrozenia vodných zdrojov 2 (vlastné zatriedenie): ohrozuje vodné zdroje

- **Iné ustanovenia, obmedzenia a zákazy**

- **Na vedomie**

TRGS 200 (Nemecko)

(pokračovanie na strane 14)



Strana: 14/14

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 12.05.2022

Číslo verzie 14.0 (nahrádza verziu 13.0)

Revízia: 12.05.2022

Obchodný názov: KEIM LOTEXAN

(pokračovanie zo strany 13)

TRGS 500 (Nemecko)
TRGS 510 (Nemecko)
TRGS 900 (Nemecko)

· **Látky vzbudzujúce veľké obavy (SVHC) podľa REACH, článku 57**

3648-18-8 bis(dodekanoyloxy)dioktylstanán

· **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

· **Relevantné vety**

H226 Horľavá kvapalina a pary.
H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
H360D Môže poškodiť nenarodené dieťa.
H372 Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
EUH066 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

· **Oddelenie vystavujúce údajový list:** KEIMFARBEN Nemecko, oddelenie bezpečnosti výrobkov

· **Číslo predchádzajúcej verzie:** 13.0

· **Skratky a akronymy:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
TRGS: Technische Regeln für Gefahrstoffe (Technical Rules for Dangerous Substances, BAuA, Germany)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
LC50: Stredná smrteľná koncentrácia, 50 %
LD50: Stredná letálna dávka, 50 %
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
SVHC: Substances of Very High Concern
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
EC10: Účinná koncentrácia pri 10% úmrtnosti.
EC50: Priemerná účinná koncentrácia.
LC10: Letálna koncentrácia pri 10% miere úmrtnosti.
NOEC: Najvyššia testovaná koncentrácia bez pozorovaného škodlivého účinku.
REACH: Registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzenie chemických látok (nariadenie (ES) č.1907/2006)
Flam. Liq. 3: Horľavé kvapaliny – Kategória 3
Repr. 1B: Reprodukčná toxicita – Kategória 1B
STOT SE 3: Toxicita pre špecifický cieľový orgán (jednorazová expozícia) – Kategória 3
STOT RE 1: Toxicita pre špecifický cieľový orgán (opakovaná expozícia) – Kategória 1
Asp. Tox. 1: Aspiračná nebezpečnosť – Kategória 1
Aquatic Chronic 2: Nebezpečnosť pre vodné prostredie - dlhodobá nebezpečnosť pre vodné prostredie – Kategória 2

· * **Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**

SK